



ACCADEMIA NAZIONALE  
DI SANTA CECILIA  
*Fondazione*



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE  
伊日財団

## Tour in Giappone 2014

# Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia

**Antonio Pappano** direttore

**Mario Brunello** violoncello

**Akiko Suwanai** violino

**5 novembre**

Verdi  
Dvořák  
Brahms

**Kyoto - Kyoto Concert Hall - h. 19.00**

Luisa Miller, sinfonia  
Concerto per violoncello  
Sinfonia n. 2

**7 novembre**

Verdi  
Dvořák  
Brahms

**Tokyo - Suntory Hall - H. 19.00**

Luisa Miller, sinfonia  
Concerto per violoncello  
Sinfonia n. 2

**9 novembre:**

Rossini  
Bruch  
R. Strauss

**Miyazaki – Medikit Arts Center – h 14.00**

Il Barbiere di Siviglia, sinfonia  
Concerto per violino n. 1  
Sinfonia delle Alpi

**10 novembre:**

Verdi  
Dvořák  
Brahms

**Nagoya – Aichi Prefectural Art Theater – h. 18.45**

Luisa Miller, sinfonia  
Concerto per violoncello  
Sinfonia n. 2

**11 novembre**

Rossini  
Bruch  
R. Strauss

**Tokyo – Suntory Hall – H. 19.00**

Il Barbiere di Siviglia, sinfonia  
Concerto per violino n. 1  
Sinfonia delle Alpi

**12 novembre**

Rossini  
Bruch  
R. Strauss

**Tokyo-Ikebukuro – Tokyo Metropolitan Art Space – H. 19.00**

Il Barbiere di Siviglia, sinfonia  
Concerto per violino n. 1  
Sinfonia delle Alpi



**L'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia** è stata la prima in Italia a dedicarsi esclusivamente al repertorio sinfonico, promuovendo prime esecuzioni di importanti capolavori del Novecento. Dal 1908 a oggi l'Orchestra ha tenuto circa 15.000 concerti collaborando con i maggiori musicisti del secolo: è stata diretta, tra gli altri, da Mahler, Debussy, Strauss, Stravinskij, Sibelius, Hindemith, Toscanini, Furtwängler, De Sabata e Karajan. I suoi direttori stabili sono stati Bernardino Molinari, Franco Ferrara, Fernando Previtali, Igor Markevitch, Thomas Schippers, Giuseppe Sinopoli, Daniele Gatti e Myung-Whun Chung. Dal 1983 al 1990 Leonard Bernstein ne è stato il Presidente Onorario; dal 2005 Antonio Pappano è il Direttore Musicale. Grazie a Sir Antonio Pappano, il prestigio dell'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia ha avuto uno slancio straordinario, ottenendo importanti riconoscimenti internazionali. Con Pappano l'Orchestra e il Coro sono stati ospiti dei maggiori festival: Proms di Londra, Festival delle Notti Bianche di San Pietroburgo, Festival di Lucerna e delle più prestigiose sale da concerto, tra cui Philharmonie di Berlino, Musikverein di Vienna, Concertgebouw di Amsterdam, Royal Albert Hall di Londra, Salle Pleyel di Parigi, Scala di Milano, Suntory Hall di Tokyo, Semperoper di Dresda. A luglio 2013 l'Orchestra e il Coro di Santa Cecilia sono stati nuovamente ospiti dei Proms di Londra mentre in agosto i complessi ceciliani, sempre diretti da Pappano, sono tornati al Festival di Salisburgo con il *War Requiem* di Britten. L'attività discografica, dopo una lunga collaborazione con alcune delle più celebri etichette internazionali che ha prodotto memorabili testimonianze ormai storiche, è stata in questi ultimi anni molto intensa: sono state infatti pubblicate, sempre con la direzione di Sir Antonio Pappano, le ultime 3 Sinfonie di Čajkovskij, un cd dedicato ai Poemi sinfonici "romani" di Respighi, il *Concerto per violoncello* di Lalo (con Han-Na Chang), *Madama Butterfly* di Puccini (con Angela Gheorghiu, incisione premiata con un Brit Award), il *Requiem* di Verdi (Gramophone Award, BBC Music Magazine, Brit Classical), gli *Stabat Mater* di Rossini e Pergolesi con Anna Netrebko (Gramophone Editors' Choice Award), la *Sinfonia n. 2* di Rachmaninoff, il *Guillaume Tell* di Rossini, la *Sesta Sinfonia* di Mahler, la *Nona Sinfonia* "Dal Nuovo Mondo" di Dvořák e la *Petite Messe Solennelle* di Rossini. Recente la pubblicazione, per Warner Classics, del cd "Sacred Verdi" e del *War Requiem* di Britten.

**Sir Antonio Pappano** è Direttore Musicale dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia dal 1° ottobre 2005; dal settembre 2002 è Music Director del Covent Garden di Londra. In passato ha ricoperto altri incarichi di prestigio: nel 1990 viene nominato Direttore Musicale della Norske Opera di Oslo e dal 1991 al 2002 ricopre lo stesso ruolo al Théâtre Royal de la Monnaie di Bruxelles. Nato a Londra nel 1959 da genitori italiani, ha studiato pianoforte, composizione e direzione d'orchestra negli Stati Uniti. Fra le tappe più prestigiose della sua carriera sono da ricordare i debutti alla Staatsoper di Vienna nel 1993, al Metropolitan di New York nel 1997 e al Festival di Bayreuth nel 1999.

Pappano ha diretto molte tra le maggiori orchestre del mondo, tra cui New York Philharmonic, Wiener Philharmoniker, Berliner Philharmoniker, Concertgebouw di Amsterdam, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, London Symphony. Nel 2005 è stato nominato "Direttore dell'anno" dalla Royal Philharmonic Society e ha vinto il Premio Abbiati della Critica Musicale Italiana per l'esecuzione dei *Requiem* di Brahms, Britten e Verdi realizzati con i Complessi Artistici dell'Accademia di Santa Cecilia. Recentissimo il suo debutto alla Scala di Milano con *Les Troyens* di Berlioz, produzione acclamata da pubblico e critica.

Sir Antonio Pappano registra in esclusiva per Emi Classics (ora Warner Classics); con l'Orchestra e il Coro di Santa Cecilia ha inciso diversi cd: due dedicati a Čajkovskij, uno con musiche di Lalo, Dvořák, Glazunov e Saint-Saëns e un altro dedicato alle musiche di Respighi. Nel 2008 ha registrato l'opera *Madama Butterfly* di Puccini che ha vinto il Gramophone Award e nel 2009 la *Messa da Requiem* di Verdi "dal vivo", che ha ricevuto il BBC Music Magazine Awards 2010 (Settore Corale), il premio della critica ai Classical Brits Awards 2010 e il Gramophone Award 2010. Per la DGG ha inciso lo *Stabat Mater* di Pergolesi (con Anna Netrebko e Marianna Pizzolato). Fra le incisioni EMI più recenti: un cd dedicato a Rachmaninoff (*Sinfonia n. 2*), lo *Stabat Mater* e l'opera *Guillaume Tell* di Rossini, la *Sesta Sinfonia* di Mahler, la *Nona Sinfonia* "Dal Nuovo Mondo" e il *Concerto per violoncello* di Dvořák, la *Petite Messe Solennelle* di Rossini, i *Quattro pezzi sacri* di Verdi e il *War Requiem* di Britten. Di prossima pubblicazione il cd "Rossini Overtures".

Il 16 aprile 2007 Sir Antonio Pappano è stato nominato Accademico Effettivo di Santa Cecilia; nel 2012 la regina Elisabetta lo ha nominato Cavaliere per i servizi resi alla musica; nello stesso anno è stato anche nominato Cavaliere di Gran Croce dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana.





**Mario Brunello** nel 1986 è il primo artista italiano a vincere il Concorso Čaikovskij di Mosca che lo proietta sulla scena internazionale. Viene invitato dalle più prestigiose orchestre, tra le quali London Philharmonic, Münchner Philharmoniker, Philadelphia Orchestra, Mahler Chamber Orchestra, Orchestre Philharmonique de Radio-France, DSO-Berlin, London Symphony, NHK Symphony di Tokyo, Kioi Sinfonietta, Filarmonica della Scala, Accademia Nazionale di Santa Cecilia; lavora con direttori quali Valery Gergiev, Sir Antonio Pappano, Yuri Temirkanov, Manfred Honeck, Riccardo Chailly, Vladimir Jurowski, Ton Koopman, John Axelrod, Riccardo Muti, Daniele Gatti, Myung-Whun Chung, Seiji Ozawa.

Brunello si presenta sempre più di frequente nella doppia veste di direttore e solista dal 1994, quando fonda l'Orchestra d'Archi Italiana, con la quale ha una intensa attività sia in Italia che all'estero. Nell'ambito della musica da camera collabora con celebri artisti, tra cui Gidon Kremer, Yuri Bashmet,

Martha Argerich, Andrea Lucchesini, Frank Peter Zimmermann, Isabelle Faust, Maurizio Pollini, Valery Afanassiev e l'Hugo Wolf Quartett.

Nella sua vita artistica riserva ampio spazio a progetti che coinvolgono forme d'arte e saperi diversi (teatro, letteratura, filosofia, scienza), integrandoli con il repertorio tradizionale. Interagisce con artisti di altra estrazione culturale, quali Uri Caine, Paolo Fresu, Marco Paolini, Stefano Benni, Gianmaria Testa, Margherita Hack, Moni Ovadia e Vinicio Capossela. Attraverso nuovi canali di comunicazione cerca di avvicinare il pubblico a un'idea diversa e multiforme del far musica, creando spettacoli interattivi che nascono in gran parte nello spazio Antiruggine, un'ex-officina ristrutturata, luogo ideale per la sperimentazione. I diversi generi artistici si riflettono nell'ampia discografia che include opere di Vivaldi, Bach, Beethoven, Brahms, Schubert, Franck, Haydn, Chopin, Janáček e Sallinen. Deutsche Grammophon ha pubblicato il *Triplo Concerto* di Beethoven diretto da Claudio Abbado e EGEA Records ha dedicato all'artista la collana "Brunello Series" composta da cinque cd: "Odusia", odissea musicale nella cultura del Mediterraneo, "Brunello and Vivaldi", "Violoncello and" per violoncello solo, "Schubert e Lekeu" con Andrea Lucchesini e le *Suites* di Bach (Premio della Critica 2010). Il suo ultimo disco, per EMI, contiene la registrazione dal vivo del *Concerto per violoncello* di Dvořák con l'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia e Antonio Pappano.

**Akiko Suwanai**, la più giovane violinista di sempre a vincere il Concorso Internazionale Čajkovskij, vanta una prestigiosa carriera internazionale e si esibisce regolarmente in concerti e recital nelle più importanti città europee, americane e asiatiche. Tra i suoi impegni più recenti figurano tour con la London Symphony Orchestra diretta da Valery Gergiev, la Royal Stockholm Philharmonic Orchestra diretta da Sakari Oramo e l'Orchestre National du Capitole de Toulouse diretta da Tugan Sokhiev. Si è anche esibita con la Philharmonia Orchestra, l'Orchestre National de Belgique, l'Orquesta Nacional de España, i Bamberger Symphoniker, St. Louis Symphony Orchestra e le Orchestre sinfoniche di Melbourne e Milwaukee. Svolge regolarmente tour con l'Orchestre de Paris e il direttore Christoph Eschenbach, NDR Sinfonieorchester e Christoph von Dohnányi e con la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen con Paavo Järvi.

Nella primavera del 2009 è stata invitata ad esibirsi in occasione dell'apertura dello Shanghai Spring International Music Festival come prima violinista giapponese, un evento televisivo di fama nazionale al quale ha fatto seguito l'invito a suonare in occasione dell'EXPO 2010 a Shanghai. Si è recentemente esibita nella prima mondiale di *Seven* di Peter Eötvös al Festival di Lucerna con la Lucerne Festival Academy Orchestra diretta da Pierre Boulez. Ulteriori concerti sotto la direzione di Eötvös l'hanno vista impegnata in concerti a Göteborg, Budapest, Berlino, Tokyo e ai BBC Proms nel 2008. Tra gli altri celebri direttori con i quali ha collaborato segnaliamo Lorin Maazel, Zubin Mehta, Seiji Ozawa e Wolfgang Sawallisch.

L'ampia discografia di Akiko Suwanai ha ottenuto grandi consensi di critica. Ad oggi le sue registrazioni includono cd con l'Academy of St Martin in the Fields diretta da Neville Marriner, Philharmonia Orchestra con Charles Dutoit, un album di musiche slave con la Budapest Festival Orchestra diretta da Iván Fischer, un cd con i Concerti di Bach eseguiti dalla Chamber Orchestra of Europe e un album con le Sonate di Beethoven con il pianista Nicholas Angelich.

Akiko Suwanai ha vinto numerosi premi come il Concorso Internazionale Paganini, International Japan Competition e Queen Elisabeth Competition, in Belgio. Ha studiato presso la Toho Gakuen School of Music con Toshiya Eto, la Columbia University, la scuola di Musica Juilliard con Dorothy DeLay e Cho-Liang Lin e presso la Hochschule der Künste a Berlino con Uwe-Martin Haiberg. Vive a Parigi.

Akiko Suwanai suona un violino Stradivari "Dolphin", tra i più famosi violini del mondo, che appartiene anche al celebre violinista Jascha Heifetz. Il violino le è stato gentilmente concesso in prestito dalla Nippon Music Foundation.



## INFORMAZIONI

### Kyoto – Kyoto Center Hall

[http://www.kyoto-ongeibun.jp/kyotoconcerthall\\_e/](http://www.kyoto-ongeibun.jp/kyotoconcerthall_e/)

### Tokyo – Suntory Hall

[http://www.suntory.com/culture-sports/suntoryhall/schedule/detail/20141107\\_M\\_3.html](http://www.suntory.com/culture-sports/suntoryhall/schedule/detail/20141107_M_3.html)

### Miyazaki – Medikit Arts Center

[http://www.miyazaki-ac.jp/?page\\_id=490](http://www.miyazaki-ac.jp/?page_id=490)

### Nagoya – Aichi Prefectural Art Theater

[http://search-event.aac.pref.aichi.jp/english/event\\_card\\_kouen\\_1020130009810011.htm](http://search-event.aac.pref.aichi.jp/english/event_card_kouen_1020130009810011.htm)

### Tokyo-Ikebukuro – Tokyo Metropolitan Art Space

<http://www.geigeki.jp/performance/20141112c/>

©Riccardo Musacchio and Flavio Ianniello

今世界が注目する指揮者パッパーノと、躍進するサンタ・チェチーリア管が宮崎初登場!

UMKテレビ宮崎 開局45周年記念

ローマ・サンタ・チェチーリア  
国立管弦楽団

平成26年 11月9日(日)  
開場 13:15 開演 14:00

指揮  
アントニオ・パッパーノ  
©Riccardo Musacchio and Flavio Ianniello

メディキット 県民文化センター  
(宮崎県立芸術劇場)アイザックスターホール

ヴァイオリン  
諏訪内晶子  
©Kiyotaka Salto

Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia - Roma

イタリア最高峰のシンフォニー・オーケストラ  
待望の来日!!

アントニオ・パッパーノ指揮

ローマ・サンタ・チェチーリア  
国立管弦楽団

チェロ: マリオ・ブルネロ

ヴェルディ: オペラ「ルイザ・ミラ」序曲  
ドヴォルザーク: チェロ協奏曲、ロ短調 op.104  
ブラームス: 交響曲第2番ニ長調 op.73

2014年  
11月10日(日) 18:45開演 (18:00開演)

SV19,000 AY16,000 BY12,000 CY9,000 DY7,000  
ブック代 ¥22,000 (送料別) (税別)

愛知県芸術劇場コンサートホール

主催: 株式会社 愛知クラシック音楽団  
にんげん音楽団  
●テレビ愛知事業部 052-243-6600 ●クラシック名古屋 052-678-5310

お問い合わせ: 053-972-0430  
チケット982 062-863-0777  
メールアドレス: <http://edc.us.jp>